

香港交易及結算所有限公司、香港聯合交易所有限公司及香港中央結算有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**CHINA GOLD INTERNATIONAL RESOURCES CORP. LTD.**

**中國黃金國際資源有限公司**

(根據加拿大英屬哥倫比亞法例存續的有限公司)

(香港股份代號：2099)

(多倫多股份代號：CGG)

## 中國黃金國際資源宣佈長山壕金礦四月份和五月份黃金產量

加拿大 - 中國黃金國際資源有限公司高興地宣佈位於中國內蒙古的長山壕 (CSH) 金礦四月份和五月份的黃金產量達到 25,385 盎司黃金，超過 2010 年同期的 13,324 盎司。

詳情請參閱隨附的公佈。

承董事會命  
中國黃金國際資源有限公司  
主席  
孫兆學先生

香港，2011 年 6 月 14 日

截至本公佈日期，執行董事為孫兆學先生、宋鑫先生、吳占鳴先生及江向東先生；非執行董事為劉冰先生；及獨立非執行董事為赫英斌先生、陳雲飛先生、Gregory Clifton Hall 先生及 John King Burns 先生。



## 中國黃金國際資源宣佈四月份和五月份黃金產量

中國黃金國際資源有限公司 (TSX: CGG, HK: 2099) (“本公司”) 高興地宣佈位於中國內蒙古的長山壕 (CSH) 金礦四月份和五月份的黃金產量達到 25,385 盎司黃金，超過 2010 年同期的 13,324 盎司。過去一年裡長山壕金礦採礦運營的效率取得了全面改善，使得產量得以提升。本公司也高興地把 CSH 金礦 2011 年的目標黃金產量由 120,000 盎司提高到 125,000 盎司。本公司的總體戰略是通過提高現有採礦運營的黃金產量和並購黃金礦產資產來提高黃金產量。

宋鑫博士，本公司的首席執行官評論說，“CSH 金礦四月份和五月份黃金產量的提高證明了本公司 2011 年的持續發展勢頭。CSH 金礦的礦物資源有大幅度提高的潛力，在 CSH 金礦進一步擴大我們的採礦能力和處理能力是本公司的首要目標之一”。

### 關於中國黃金國際資源有限公司

本公司為一家礦業開發公司，主要從事黃金及其他有色金屬的收購、勘探、開發、開採及選礦。本公司於多倫多證券交易所 (TSX: CGG) 及香港聯合交易所有限公司主機板上市 (HKEx: 2099)。本公司是中國黃金集團公司的唯一海外旗艦公司，中國黃金集團公司是中國國務院國有資產監督管理委員會直接管理的唯一黃金公司。

更多資訊請諮詢：

中國黃金國際資源有限公司

投資者關係經理 Frank Lagiglia

電話：+1.778.668.9883

電郵：[info-chinagoldintl@chinagoldintl.com](mailto:info-chinagoldintl@chinagoldintl.com)

網站：[www.chinagoldintl.com](http://www.chinagoldintl.com)

### 前瞻性陳述

本公告載有的特定陳述及不屬於過往事實的事宜之其它陳述，以及本公司就關於未來將會或可能發生的發展、業績和事件之信念、意願和期望作出的陳述，均構成適用的證券法例所界定的「前瞻性信息」。前瞻性資訊及陳述一般以例如「預計」、「可」、「應」、「預期」、「尋求」、「可能」、「擬」、「可能會」、「計畫」、「預料」、「將會」、「相信」等字詞，以及類似的表達建議未來成果或關於結果的陳述之字詞來識別。上述所有前瞻性資訊及陳述為中國黃金國際資源有限公司的管理層憑其經驗及對過往趨勢、目前情況及預期的未來發展之洞察力作出的若干假設和分析，以及管理層在不同情況下視為適當的其它因

素作出。但是，此等陳述涉及各種風險和不確定因素，以及可造成與前瞻性資訊或陳述中預測的事情或結果重大不同之實際事情或結果的其它因素。可造成實際結果與此等前瞻性陳述不同的重要因素包括公司在 [www.sedar.com](http://www.sedar.com) 上載的管理層討論與分析中，「風險及不確定因素」一節所描述的因素。閣下須注意，不應過度依賴前瞻性資訊或陳述。除根據法律規定承擔的義務外，公司無義務在此公告日期後修訂或更新此等前瞻性陳述、或修訂該等前瞻性陳述以反映將來未能預計事宜的發生。